

L'Esprit et la lettre

Premier volet - 2022

De 18h à 20h

📍 Salle 47 | Palais universitaire

مرففء | Séminaire des doctorants

Jeudi 24 mars | S'approprier et traduire la lettre

Paula ETCHECHOURY PEREZ : Mutations dans la lecture de la Bible aux XI^e-XII^e siècle.

Adrien BONITEAU : Traduire la lettre, garder l'esprit : la formation de la *King James Bible* (1611).

Jeudi 28 avril | Sens et application spirituelle de la lettre

Esther FALCON : Pour une relecture allégorique du *Livre d'Esther*.

Béatrice LOUYS : L'esprit et la lettre dans l'art religieux. Des interrogations entre instantané de l'image et lecture de la narration.

Jeudi 6 octobre | Faire vivre la lettre dans l'esprit

Lucie MARTIN : Licences poétiques et théologie en vers : le cas du *Commonitorium* d'Orientius.

Manon SICARD : Phénoménologie de la vie liturgique.

Jeudi 10 novembre | L'exégèse de Saint Ambroise de Milan

Pietro FUSCO : L'*Exameron* d'Ambroise : entre exégèse et $\chi\rho\eta\sigma\iota\varsigma$.

Robert KERGER : De l'esprit et de la lettre : regard d'Ambroise de Milan sur la création du monde inanimé.



Faculté
de théologie catholique
Université de Strasbourg

Laboratoire
Théologie catholique
et sciences religieuses | UR 4377
Université de Strasbourg

Argumentaire

« L'Esprit et la lettre »

Il est certain que la pensée des hommes, depuis ses premières expressions symboliques relevées par les historiens des religions jusqu'aux formes les plus sophistiquées de l'herméneutique contemporaine, n'a pas attendu le christianisme pour s'interroger sur la capacité de la représentation pictographique, idéographique, ou alphabétique, à former des phrases lisibles et à organiser par elles la communication durable entre les humains d'une intention d'esprit invisible et fugitive. Mais l'événement prophétique de l'avènement dans l'histoire de la parole de Dieu lui-même, selon la revendication de la foi d'Israël, et sa transcription littéraire dans le corpus canonique d'une langue déterminée, a conféré au problème ancien du rapport de l'esprit à la lettre une profondeur de champ insoupçonnée : la lettre, désormais, saurait transcrire la pensée infinie de Dieu dans ses formats finis. Que le corpus canonique ait pu être traduit sans perte de sens dans d'autres langues pouvait témoigner, par surcroît, de l'inspiration infinie de la lettre et de sa fécondité.

Au jugement de la foi chrétienne, le dogme de l'incarnation du Verbe, au sommet du processus de révélation, prétend reconnaître la lettre corporelle de la parole de Dieu dans les faits et gestes de Jésus de Nazareth, dans ses paroles et ses paraboles, dans les récits et aussi les silences où l'Esprit de Dieu qui l'animait incorpora *littéralement* le message universel du salut. L'événement de la résurrection du Crucifié entend manifester la victoire eschatologique de l'Esprit sur toutes les équivoques et toutes les iniquités de la lettre qui « tue » (2 Co 3,6-7).

L'effort convergent des disciplines de l'UR 4377 de théologie catholique visera à déclinier cette mystérieuse connexion de l'esprit à la lettre et de la lettre à l'esprit qui structure comme un langage et comme un dialogue les innombrables expressions de l'existence chrétienne. Il n'est pas indifférent à notre contexte immédiat que cette recherche collective en théologie catholique manifeste l'inanité, pour une pensée qui se propose dans la conversation culturelle et religieuse, d'y avoir « le dernier mot ».

Père Philippe VALLIN
Faculté de Théologie catholique

📠 Lien de la visioconférence : <https://bbb.unistra.fr/b/cut-qu6-md4-ytb>

📧 Contact : paula.etchecoury-perez@etu.unistra.fr - manon.sanchis@etu.unistra.fr - esther.falcon@etu.unistra.fr



Faculté

de **théologie catholique**

Université de Strasbourg

Laboratoire

Théologie catholique

et **sciences religieuses** | UR 4377

Université de Strasbourg